



INFCIRC/590  
29 June 2000  
GENERAL Distr.  
ARABIC  
Original: ENGLISH

الوكالة الدولية للطاقة الذرية  
**نشرة اعلامية**

**رسالة مؤرخة ١٢ حزيران/يونيه ٢٠٠٠**  
وردت من وزارة الخارجية في جمهورية سلوفينيا  
بشأن سياسات ومارسات سلوفينيا المتعلقة بال الصادرات النووية

- ١ تلقت أمانة الوكالة الدولية للطاقة الذرية مذكرة شفوية مؤرخة ١٢ حزيران/يونيه ٢٠٠٠ من وزارة الخارجية في جمهورية سلوفينيا تتضمن معلومات عن السياسات والمارسات التي تتبعها حكومة جمهورية سلوفينيا بشأن الصادرات النووية.
- ٢ وعلى ضوء الطلب المبدى في المذكرة الشفوية، مرافق طيه نص تلك المذكرة الشفوية.

توفيراً للنفقات، طبع من هذه الوثيقة عدد محدود من النسخ.

## الملحق

جمهورية سلوفينيا  
وزارة الخارجية

رقم: ZML 107100  
ليوبليانا في ١٢ حزيران/يونيه ٢٠٠٠

الى السيد:  
مدير عام الوكالة الدولية للطاقة الذرية  
Vienna International Centre  
Wagramer Str.5  
A-1400 VIENNA

تقدّم وزارة الخارجية في جمهورية سلوفينيا أطيب تحياتها إلى مدير عام الوكالة الدولية للطاقة الذرية، ويسرفها أن توفر معلومات عن السياسات والممارسات التي تتبعها حكومة سلوفينيا بشأن الصادرات النووية.

فقد قررت حكومة جمهورية سلوفينيا أن تتصرّف وفقاً للأحكام الوثيقة INF CIRC/254/Part 1 بصيغتها المعدلة والوثيقة INF CIRC/254/Part 2 بصيغتها المعدلة، وكذلك وفقاً للمبادئ التوجيهية ذات الصلة ومرافقاتها؛ وذلك عندما تنظر الحكومة في مسألة نقل المواد والمعدات النووية والتكنولوجيا المتعلقة بها، بما فيها المعدات والمواد ذات الاستخدام المزدوج المتعلقة بالمجال النووي وما يتصل بها من تكنولوجيا.

وتنطلق حكومة جمهورية سلوفينيا، في اتخاذها هذا القرار، من ادراكتها التام للحاجة إلى الاسهام في التنمية الاقتصادية مع تقادي الاصمام بأي شكل من الأشكال في أخطار انتشار الأسلحة النووية أو غيرها من الأجهزة المتقدمة النووية؛ ومن ادراكتها التام للحاجة إلى اقصاء توكييدات عدم الانتشار النووي بعيداً عن مجالات التفاصي التجاري.

وتُرجو حكومة جمهورية سلوفينيا من مدير عام الوكالة الدولية للطاقة الذرية أن ينفصل بتعهيم نص هذه المذكرة على جميع الدول الأعضاء في الوكالة بغية اعلامها وللبرهنة على الدعم الذي تقدمه حكومة جمهورية سلوفينيا لأهداف عدم الانتشار التي تشدها الوكالة وأنشطة الوكالة الرقابية.

وتحتفظ وزارة الخارجية في جمهورية سلوفينيا بهذه الفرصة لتعرب مجدداً عن أسمى آيات تقديرها لمدير عام الوكالة الدولية للطاقة الذرية.